

手護老屋的移嘉人



文 / 秘書室 科員柯元蘋
圖 / 齊方斯 范儷瓊
秘書室 科員柯元蘋

法國籍新住民齊方斯，自民國93年起，每年隨著上百人的劇團到亞洲各地巡演，跑遍我國、韓國、新加坡和大陸地區，深深有感自己「最喜歡臺灣的風土民情」。96年認識了摯愛范儷瓊，98年移民臺灣，現在定居儷瓊的故鄉嘉義，憑著裝置藝術與老屋修繕的專業能力，花了10個月，自費且親手修復一棟80餘年的檜木老屋…

慢步調節與臺灣鄉村之美

來自法國的裝置藝術家齊方斯，11年前開始隨劇團來亞洲巡演，對臺灣充滿好奇的他，每次來臺一個月，只要有休假空檔就立刻啟程環島認識臺灣：「我走出臺北，來到南部、東部，發現一個國家最美的地方不一定是首都。」齊方斯覺得臺灣處處有美好，城鄉的溫度不同，每個地方的角色和機能都不一樣，無法相互比較。他喜歡鄉下的美，但都市的經濟和國際地位支撐著國家在世界舞台上的重要性，無法區分上下：「就好像你不能拿巴黎和普羅旺斯比一樣。」熱愛臺灣的齊方斯在96年因來臺巡演「羅密歐與茱麗葉」，認識了在表演藝術經紀公司工作的范儷瓊，98年移民來臺，先在臺北開設了「布列塔尼法式薄餅」，製作輕食販售，後來因儷瓊的祖母年邁需要照顧，遂搬回嘉義姑娘儷瓊的故鄉定居，更深深愛上嘉義的慢步調節與濃厚的人情味，儷瓊說：「藝術家需要很豐富的大自然做為創作的基底，鄉村的溫度正適合。」

孝親不分國界，溫暖「手」護愛

齊方斯因母親早逝，父母和他兩代都是獨子，97年與儷瓊結婚後，他選擇留在家鄉陪伴父親，兩人於是各自在臺北與巴黎過著遠距離戀愛生活。但父親卻突然被檢查出癌末，於是，他長達半年停止工作，每日親自在安寧病房照顧父親。那是巴黎一間很大的醫院，但齊方斯卻是唯一一個病患家屬，整棟醫院的安寧病房再沒有其他病人是由親人親自照顧的，連醫生和護士都不敢相信他能做到。父親的過世深深衝擊了他：「在法國，已經沒有家人了。」他對父親的責任已盡，但儷瓊在臺灣還有家族，於是他決定移民臺灣，儷瓊說：「對他來講嘉義就是家，我的家也就是我們的家。」因父母出外工作，儷瓊成年前都是由祖母照顧，與祖母感情很好，當儷瓊與先生商量要返鄉照顧年邁的祖母時，齊方斯立刻答應了，儷瓊說：「老人家在鄉下有自己的鄰居，搬到都市他們沒有能力拓展社交圈，於是我們回到嘉義工作，我先生非常孝順，協助料理阿嬤的午餐和生活起居，幫我照顧阿嬤2年多。」

裝置藝術家巧手護老屋新生

齊方斯原先在法國的工作，主要是裝置藝術和時尚藝術兩大領域。法國的藝術產業型態與我國「跟隨同一家公司」的工作模式不同，一個有能力、有名氣的藝術家，會有許多品牌找他合作，所以齊方斯在不同歌劇院、美術館、博物館工作過，他做過巴黎時尚週的展場秀場、也在羅浮宮佈展、為電視台製作棚內裝置、搭設音樂劇舞台展場、也修復過巴黎300多年的老屋。原先就熱愛舊建築的齊方斯在嘉義遇見一間民國20年蓋的檜木老屋，他認為伐木業曾經很發達的嘉義，最美的就是這些老房子。於是齊方斯花了10個月時間，解讀整棟建物的結構與材質、研究民初臺式建築的特色、到處蒐羅建材、仿製竹編夾泥牆…從水電到雕窗花，獨自一人且自費完成修繕，給予老屋新生命。現在這間老屋一部分開設「Le Chat Noir小黑貓法式料理館」，提供預約制的手工藝，一部份作為藝文空間展出他和其他藝術家的作品。齊方斯基於對老屋的熱愛與疼惜，目前又開始著手修復林森東路上的另一間檜木老屋，預計明年將「小黑貓」遷移至此，也期待能藉此讓藝文能量更加延伸。

▼ 齊方斯(右1)與范儷瓊(右2)一家人。



▲ 齊方斯太太范儷瓊做的法式雙莓塔。

人寧可過份熱情也不要冷漠

對於臺灣，齊方斯最欣賞的還是人情味。在法國長大的齊方斯認為，法國人在做判斷或選擇時較以邏輯性考慮，但相對冷漠。他自己在巴黎長大，連在路上問個時間，都鮮少有路人願意回答，也曾親眼目睹一名男子看似突然病發暈倒在路上，路人們竟只是抬腿跨越他，繼續行進：「比起法國鄉村的和藹親切，在巴黎街頭，每個人都專注於自己，陌生人就是陌生人，倒在路上也是陌生人。」歐洲人很重視隱私、保護自己，齊方斯一開始非常驚訝儷瓊會在路上與人攀談，卻其實根本不認識對方：「這在法國是不可能的事，我們不會太關注別人，因為當你不太清楚對方的背景，聊天很容易不小心談到隱私，就有點不禮貌。即使是鄰居也不會隨意攀談，可能當了20年鄰居還不知道對方的職業，因為沒有這樣的交情，就沒有必要因隨意的一個問句而非要回答，也沒必要交代政治立場、宗教、血統、婚姻關係、財產(包括房產和收益等)這些隱私。」但齊方斯仍熱愛臺灣：「雖然有點過度熱情，但我寧願人們熱情一點，我可以保留要不要回答你的權利，而不要倒在路邊乏人問津。」不過他也強調，歐洲社會雖冷漠卻是依循法制在運作，而且十分尊重人權，車輛一定會禮讓小孩、行人和腳踏車，希望臺灣的車輛駕駛能夠更加尊重路權和行人權。



▲ 齊方斯正在修復第二間檜木老屋。